

# **া** সুনান ইবনু মাজাহ

হাদিস নাম্বারঃ ৬৬৭

২/ সালাত (নামায) (كتاب الصلاة)

পরিচ্ছেদঃ ২/১. সালাতের ওয়াক্তসমূহ

أَبْوَابُ مَوَاقِيتِ الصَّلَاةِ

#### আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَبَّاحِ، وَأَحْمَدُ بْنُ سِنَانِ، قَالاَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُوسُفَ الأَزْرَقُ، أَنْبَأَنَا سُفْيَانُ، ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونِ الرَّقِيُّ، حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدِ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ جَاءَ رَجُلِّ إِلَى النَّبِيِّ - صلى الله علَيْه وسلم - فَسَأَلَهُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ فَقَالَ " صَلِّ مَعَنَا هَذَيْنِ الْيَوْمَيْنِ " . فَلَمَّا زَالَتِ عليه وسلم - فَسَأَلَهُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ فَقَالَ " صَلِّ مَعَنَا هَذَيْنِ الْيَوْمَيْنِ " . فَلَمَّا زَالَتِ الشَّمْسُ أَمَرَ بِلاَلاً فَأَدَّنَ ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الظُهْرَ ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الْعَشَاءُ وَيَقَةً ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الْمُعْرِبَ حِينَ عَلَيتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الْغَشِاءَ حِينَ عَلَيتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمْرَهُ فَأَقَامَ الْغَشِاءَ حِينَ عَلَيتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمْرَهُ فَأَقَامَ الْغَشِاءَ حِينَ عَلَيتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمْرَهُ فَأَقَامَ الْفَجْرَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْيَوْمِ التَّانِي أَمْرَهُ فَوْقَ عَلَ الشَّفُقُ ثُمَّ أَمْرَهُ فَأَقَامَ الْفَجْرَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْيُومِ التَّانِي أَمْرَهُ فَوْقَ وَصَلَّى الْمُعْرِبَ قَبْلُ أَنْ يُبْرِدِ بِهَا ثُمَّ صَلَّى الْعُصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ أَخْرُهَا فَوْقَ وَصَلَّى الْعُضَرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ أَخْرُهُ الْلَيْلِ وَصَلَّى الْعُضْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ أَخْرُهُ أَنْ يَالسَّائِلُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ " . فَقَالَ الرَّجُلُ أَنَا يَا وَصَلَى الْفَجْرَ فَأَسَاءَ بَعْدَمَا ذَهَبَ عَلَا الرَّجُلُ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ " وَقْتُ صَلَاتِكُمْ بَيْنَ مَا رَأَيْتُمْ " .

#### বাংলা

১/৬৬৭। বুরাইদাহ (রাঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, এক ব্যাক্তি নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম -এর নিকট এসে তাঁকে সালাতের ওয়াক্ত সম্পর্কে জিজ্ঞেস করে। তিনি বলেনঃ তুমি আমাদের সাথে এই দু দিন সালাত পড়ো। সূর্য ঢলে পড়লে তিনি বিলাল -কে আযান দেয়ার নির্দেশ দিলে তিনি আযান দেন। এরঃপর তিনি তাকে একামত দেয়ার নির্দেশ দেন এবং যোহরের সালাত পড়েন।

এরপর তিনি তাকে আসরের সালাতের (আযান দেয়ার) নির্দেশ দেন এবং আসরের সালাত পড়েন এবং সূর্য তখন অনেক উপরে সাদা, পরিচ্ছন্ন ও উজ্জ্বল ছিল। এরপর সূর্য অস্ত গেলে তিনি তাঁকে মাগরিবের আযান দেয়ার নির্দেশ



দেন এবং মাগরিবের সালাত পড়েন। অতঃপর পশ্চিম আকাশের লাল আভা (শাফাক) অদৃশ্য হওয়ার পর তাকে এশার সালাতের আযান দেয়ার নির্দেশ দেন এবং এশার সালাত পড়েন। অতঃপর ফজরের ওয়াক্ত হলে তিনি তাকে আযান দেয়ার নির্দেশ দেন এবং ফজরের সালাত পড়েন।

দ্বিতীয় দিন তিনি বিলাল -কে আযানের নির্দেশ দিলে তিনি যোহরের আযান দেন এবং নবী সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম বিলম্বে যোহরের সালাত পড়েন। অতঃপর তিনি আসরের সালাত পড়েন, যখন সূর্য উপরে ছিল ঠিকই, কিন্তু প্রথম দিনের তুলনায় একটু বেশি ঢলে পড়েছিল। অতঃপর তিনি পশ্চিম আকাশের শুভ্র আভা অদৃশ্য হওয়ার আগে মাগরিবের সালাত পড়েন। রাতের এক-তৃতীয়াংশ অতিক্রান্ত হওয়ার পর তিনি এশার সালাত পড়েন। পূর্বাকাশ পরিষ্কার হওয়ার পর তিনি ফজরের সালাত পড়েন, অতঃপর বলেনঃ সালাতের ওয়াক্ত সম্পর্কে জিজ্ঞেসকারী কোথায়? লোকটি ললো, এই যে আমি, হে আল্লাহ্র রাসূল! তিনি বলেনঃ তোমরা যেভাবে দেখতে পেলে তোমাদের সালাতের ওয়াক্তসমূহ তার মাঝখানে অবস্থিত।

## **English**

It was narrated from Sulaiman bin Buraidah that his father said: "A man came to the Prophet and asked him about the times of the prayer. He said: 'Pray with us for two days.' When the sun passed its zenith he commanded Bilal to call the Adhan, then he commanded him to give the Igamah for Zuhr; then he commanded him to give the Igamah for 'Asr when the sun was high and clearly white. Then he commanded him to give the Igamah for Maghrib when the sun had set; then he commanded him to give the Igamah for 'Isha' when the red afterglow had disappeared; then he commanded him to give the Igamah for Fajr when dawn came. On the following day he commanded him to give the Adhan for Zuhr when the extreme heat had passed and it had cooled down; then he prayed 'Asr when the sun was still high, but he delayed it more than he had done the day before; then he prayed Maghrib before the red afterglow disappeared; he prayed 'Isha' when one-third of the night had passed; and he prayed Fajr at the time when it was already light. Then he said: 'Where is the one who was asking about the times of Prayer?' The man said: 'Here I am, O Messenger of Allah.' He said: 'The times of your prayer are between the times you have seen.'"

### ফুটনোট

তাখরীজ কুতুবুত সিত্তাহ: মুসলিম ৬১৩/১-২, তিরমিয়ী ১৫২, নাসায়ী ৫১৯, আহমাদ ২২৪৪৪।

তাহ্কীক আলবানী: সহীহ। তাখরীজ আলবানী: সহীহ আবূ দাউদ ৪২৩



## হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ বুরায়দাহ ইবনু হুসাইব আল-আসলামী (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন